

GUÍA DEL SISTEMA EDUCATIVO DE RUSIA Y ASPECTOS A TENER EN CUENTA PARA LA RECONOCIMIENTO DE TÍTULOS DE EDUCACIÓN SUPERIOR EN COLOMBIA

INTRODUCCIÓN

El Ministerio de Educación Nacional de Colombia (MEN) ha venido trabajando, en los últimos años, en la construcción de guías de los sistemas educativos de diferentes países. Estos instrumentos cumplen el objetivo de facilitar la toma de decisiones en cuanto a dónde y qué estudiar en el extranjero, así como orientar sobre el proceso y los requisitos para el reconocimiento de títulos de educación superior en Colombia.

La Dirección de Calidad de la Educación Superior del MEN realizó un diagnóstico de las Guías de Sistemas Educativos que ya se encuentran publicadas en la página web. En el ejercicio realizado, se subrayó la necesidad de acercar el lenguaje técnico de la educación al ciudadano, así como generar un instrumento interactivo. En este orden de ideas, el MEN y la Asociación Colombiana de Universidades – ASCUN, en convenio, actualizaron y rediseñaron las Guías de Sistemas Educativos.

Para la construcción de la presente guía, se consolidó información de distintas fuentes oficiales, las cuales permitieron ofrecer un instrumento práctico y pertinente para el ciudadano. Por lo tanto, aquí se incluye información relevante sobre cuatro aspectos centrales: 1) el sistema de educación superior; 2) el aseguramiento de la calidad de las instituciones y los programas de educación superior; 3) la legalidad de los programas e instituciones de educación superior; y, 4) los aspectos a tener

en cuenta para iniciar el proceso de reconocimiento de títulos de educación superior obtenidos en el extranjero.

Toda la información aquí plasmada acoge los diferentes requerimientos de accesibilidad en herramientas y productos Web, facilitando el acceso a personas en condición de discapacidad. Esta labor fue posible gracias a la invaluable colaboración del Instituto Nacional para Ciegos – INCI.

1. SISTEMA DE EDUCACIÓN SUPERIOR DE RUSIA

En Rusia, la ley federal estableció cuatro niveles de educación general: 1) preescolar, 2) inicial, 3) básico, 4) secundaria general, y cuatro niveles de educación profesional: 1) secundaria profesional 2) superior baccalaureato 3) superior especialización y maestría 4) superior - preparación de especialistas de altísimo nivel (a donde pertenece aspirantura (аспирантура) - equivalente al programa de doctorado en Colombia, salvo por el requisito de la disertación.) Para mayor información sobre la definición de niveles, se puede consultar la ley federal 273ФЗ, artículo 10: <http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody=&nd=102162745>.

Los títulos de kandidat nauk (equivalente a doctor en Colombia) y de doktor nauk (equivalente a la habilitación en países europeos) tienen reglamentación como parte de las actividades de ciencia, tecnología, e investigación. El otorgamiento de los dichos títulos y el proceso de la sustentación de disertaciones correspondientes **no** pertenece formalmente al sistema educativo. La ley pertinente es la 127ФЗ, 1996, "De ciencia y política de estado en ciencia y tecnología". <http://kremlin.ru/acts/bank/9973>.

La educación secundaria general (hasta el grado noveno) es un derecho constitucional de ciudadanos rusos y termina típicamente en la edad entre 14 y 16 años. Al terminar esta etapa, los estudiantes escogen la educación secundaria ("grados 10 y 11") o secundaria profesional (vocacional), con una duración que oscila entre dos y cuatro años. En Rusia, las palabras *teknikum* y *kolledzh* hacen referencia a instituciones vocacionales de este nivel.

Típicamente, los estudiantes de educación secundaria reciben notas corrientes, notas de cuarto de año (cuatro veces al año) o de medio año (dos veces al año), notas acumulativas del año escolar. Las reglas exactas dependen de la institución educativa. Al final del grado noveno y del grado 11 se realizan, respectivamente, el Examen Estadual Básico (ОГЭ) o El examen Estadual Unificado (ЕГЭ). Las normas a nivel nacional se pueden consultar en la ley 273ФЗ artículo 30: <http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody=&nd=102162745>.

ЕГЭ se realiza en varias disciplinas académicas. Aprobar dos disciplinas (ruso y matemáticas) hace parte de los requisitos para recibir el Atestado de Educación Secundaria. ЕГЭs en otras disciplinas hacen parte de las notas de educación secundaria y juegan un papel principal para el concurso a las instituciones de educación superior. Los requisitos para acceder a la educación superior después de educación secundaria profesional son más variados; la principal diferencia consiste en que los resultados de ЕГЭ no siempre se exigen. Para obtener más detalles de las reglas de admisión a la educación superior para egresados de instituciones vocacionales, se puede consultar el Orden del Ministerio de educación: <https://rg.ru/2015/11/16/obr-dok.html>.

El acceso de estudiantes extranjeros a la educación superior en Rusia se realiza con base en acuerdos internacionales, en el marco de contratos personales con instituciones de educación superior, o dentro de cupos para estudiantes extranjeros con apoyo financiero del gobierno de Rusia. Compatriotas (personas sin la

nacionalidad rusa, pero con conexiones culturales o familiares a Rusia) gozan ciertos privilegios. Para la detallada reglamentación de estudio de extranjeros en Rusia, se puede ver la ley 273ФЗ, artículo 78.

<http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody=&nd=102162745>, y para información práctica dirigida a los extranjeros: <https://russia-edu.minobrnauki.gov.ru/>.

- ***Instituciones de educación superior***

La educación superior en Rusia se desarrolla en las instituciones estatales y privadas de educación superior. Las palabras "universidad", "instituto", "academia", entre otros, en cuanto a sus nombres, no afectan el estatus legal de la institución. Históricamente (siglo XX), la denominación "universidades" correspondía a universidades clásicas, mientras que "institutos" tenía enfoque más limitado (por ejemplo, institutos pedagógicos, institutos politécnicos, institutos médicos). A partir de los años 1990, muchos "institutos" cambiaron sus nombres a "universidades" o "academias", y extendieron su perfil (por ejemplo, una academia de medicina puede ofrecer programas de management). Teniendo en cuenta estas tendencias, a partir de 2012, existe legalmente una sola denominación "institución de educación superior".

Ejemplo de un nombre oficial: Частное образовательное учреждение высшего образования «Владикавказский институт управления» (Institución privada de educación superior "Instituto de management de Vladikavkaz").

Para mayor información acerca de instituciones de educación superior y programas que ellas ofrecen, se puede consultar <http://abitur.cbias.ru>. Acerca de definiciones legales de tipos de instituciones educativas, se puede consultar la ley 273FZ, artículos 21, 23, 24: <http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody=&nd=102162745>.

Gran parte de las instituciones públicas están administradas por un Ministerio Federal encargado de la educación superior (minobrnauki.gov.ru, nombre que cambia con frecuencia), mientras que existen instituciones de educación superior

en los sistemas de los Ministerio de Defensa, Ministerio de Salud, Ministerio de Impuestos, etc.

El Estado, a través de la agencia Rosobrnadzor ("Superintendencia de Educación"), realiza acreditación de programas de educación superior. Los egresados de programas acreditados reciben diplomas de forma unificada, sin importar la dependencia (pública, privada, militar, etc.) de la institución. Programas e instituciones no acreditadas tienen la libertad otorgar sus propios diplomas de formato institucional.

Para mayor información sobre el proceso de acreditación, se puede consultar la ley 273Φ3, artículo 92 <http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody=&nd=102162745>.

Acceso a la educación superior

La Constitución de Rusia estipula a los ciudadanos acceso a la educación superior en condición de concurso. Las instituciones estatales organizan concursos para admisión a los estudios de nivel de baccalaureato (pregrado), cuya parte principal son los resultados de ЕГЭ. Sin embargo, muchas instituciones tienen cierta libertad para incluir pruebas adicionales. La ley permite procesos especiales para admisión de extranjeros. Una parte de los admitidos, dependiente del programa, pero típicamente alrededor de 50%, tiene los gastos de su matrícula asumidos por el Estado. Alternativamente, es común que los gastos de matrícula sean asumidos por una empresa o una entidad del Estado donde el estudiante se compromete a vincularse al terminar sus estudios. Existen privilegios para aspirantes ganadores de olimpiadas, y para otras categorías. Para más información sobre las normas de admisión a programas de pregrado en las instituciones estatales, se puede consultar la ley 273Φ3, artículos 56, 70, 71: <http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody=&nd=102162745>.

Las instituciones tienen la autonomía de organizar la admisión a los programas de especialización y maestría. En la práctica, la gran mayoría de los aspirantes son egresados de baccalaureato de la misma institución, y el proceso de selección puede ser limitado a una entrevista. Para más información sobre las normas de admisión a programas de especialización y maestría, se puede consultar la ley 273ФЗ, artículo 69: <http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody=&nd=102162745> y los documentos internos de cada institución.

Grados y títulos

Los títulos de educación superior son:

Bakalavr (Бакалавр): Es el título de educación superior que corresponde a pregrado (título universitario) en Colombia. Se otorga al completar cuatro años de formación que incluye fundamentos de conocimiento profesional y amplia formación general. Este título da la posibilidad de continuar con los estudios profesionales y es un requisito típico formal para empleo.

Especialista (Специалист): Típicamente consiste en bakalavr + 1 año. Históricamente corresponde al título universitario de 5 años de estudios que existía antes de transición al sistema de Bolonia. En el mercado laboral del país, egresados con diplomas de especialistas se prefieran a egresados con solo un bakalavr. En algunos campos de estudio, en particular en medicina, el diploma de especialista se otorga directamente, sin el paso intermediario de bakalavr.

Maestro (Магистр) Típicamente bakalavr +2 años, dedicados a profundización académica e investigativa del campo de estudios. Los estudios culminan, en la mayoría de los casos, con la elaboración y sustentación de un trabajo de grado.

Диплом о дополнительном образовании. (Diploma de Formación Adicional) se otorga, entre otras situaciones, al finalizar un programa de profundización cuyos prerequisites incluyen, por ejemplo, el título de bakalavr. Sin embargo, la ley permite el uso de esta figura y tipo de diploma en circunstancias muy diversas. Por ejemplo, así también se llama un certificado que reciben extranjeros a completar un curso del idioma ruso antes de empezar sus estudios principales. Algo parecido a la "opción" en el sistema colombiano.

Диплом об окончании аспирантуры "Исследователь". Diploma de finalización de aspirantura - Diploma de Investigador. Aspirantura es una forma de organización de estudios hacia el título de candidato de ciencias (corresponde al doctorado colombiano) que dura típicamente 3 años después de maestría o diploma de especialista. El enfoque de aspirantura consiste en trabajo de investigación con un asesor. Independientemente de si dichos estudios culminan o no en una disertación, el estudiante que cumple los demás requisitos recibe un diploma que informalmente significa ABD ("all but dissertation"). Cabe mencionar que aspirantura no es un requisito necesario para el título de candidato de ciencias. Este título de educación superior es más avanzado que la maestría y no tiene un equivalente exacto en el sistema colombiano.

Para mayor información sobre los títulos de educación superior descritos previamente se puede consultar la ley 273ФЗ, artículo 60; sobre el diploma de formación adicional -- la misma ley, artículo 76:

[http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody=&nd=102162745.](http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody=&nd=102162745)

El proceso para obtener los títulos de **кандидат наук -- candidato de ciencias** y **доктор наук -- doctor de ciencias** consiste en la presentación y sustentación de una tesis frente a un "диссертационный совет" (Comité de

Disertaciones), subordinados a La Comisión Superior de Atestación (VAK), la cual se encuentra por fuera del sistema de instituciones de educación superior o, como un privilegio especial, por algunas universidades o centros de investigación. El término "учёная степень" ("grado académico") refiere a estos dos títulos, los cuales, por su reglamentación, no son considerados en Rusia como títulos de educación superior.

La reglamentación en vigencia exige un título de educación superior para presentar la tesis de candidato de ciencias (por ejemplo, un título de bakalavr). En la práctica, las personas cuya vida profesional se desarrolla por fuera de academia tienen la posibilidad acceder al título de candidato de ciencias sin estudios de maestría o de aspirantura.

Para mayor información sobre la organización de la investigación en Rusia, cuya parte es la preparación de tesis de candidato y doctor de ciencias, se puede consultar la ley 127ФЗ, 1996, <http://kremlin.ru/acts/bank/9973>.

Para mayor información sobre el proceso de otorgamiento de grados académicos (candidato y doctor de ciencias), se puede consultar el Decreto del gobierno 30 enero 2002 N 74: <http://www.psi-ras.ru/polozh.html>.

La disertación de **candidato de ciencias** contiene resultados originales de investigación publicados en al menos dos o tres artículos en revistas reconocidas por VAK. Este título corresponde a un doctorado colombiano.

La disertación de **doctor de ciencias** contiene resultados de al menos 10 a 15 productos de investigación, y corresponde a una contribución altamente original e importante, con reconocimiento a nivel mundial, certificando la potestad de ser un líder de un grupo de investigación. Esta calificación corresponde al nivel académico de un Profesor Titular colombiano, o a Habilitación en Francia y Alemania.

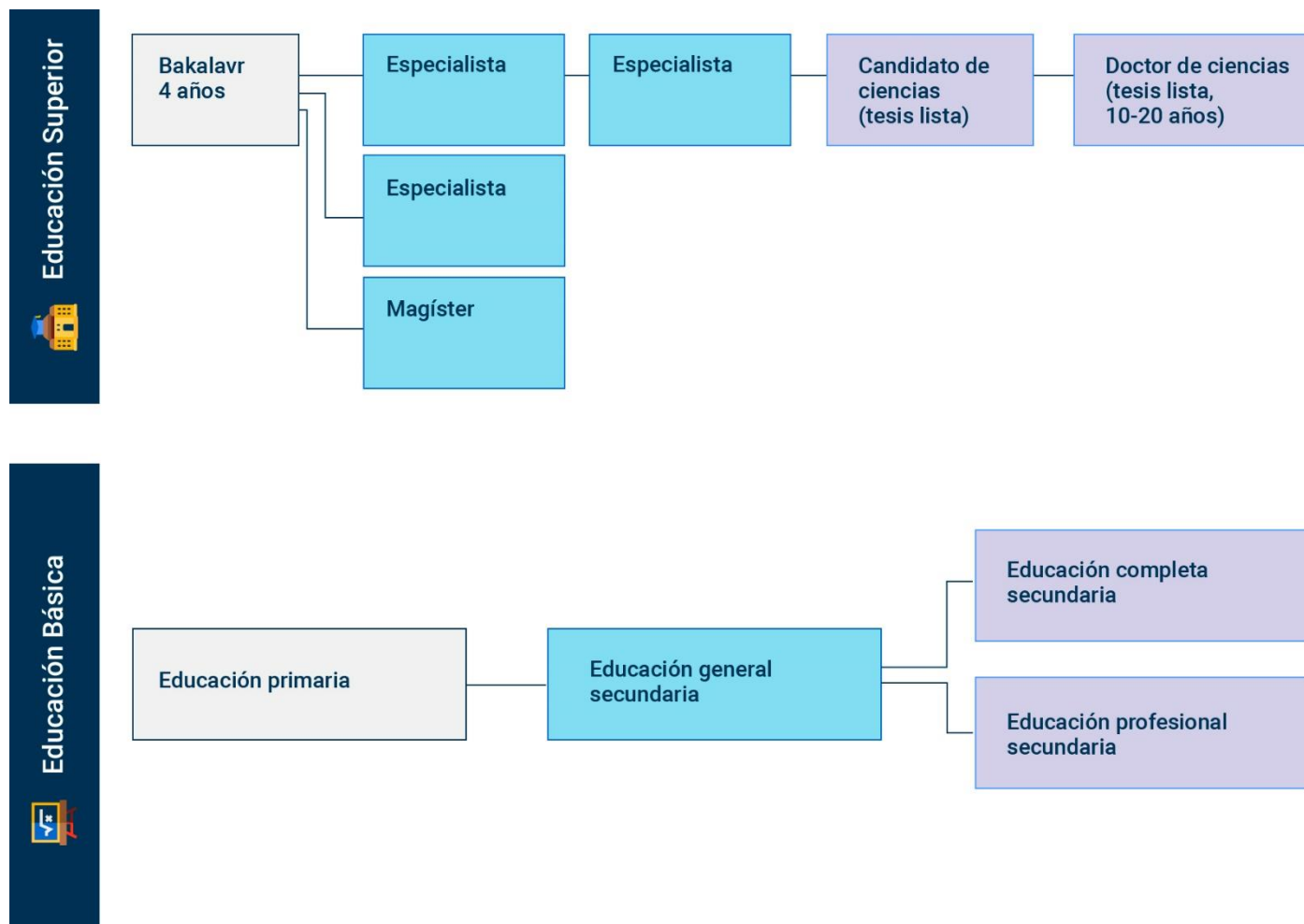
Especialidades médicas y farmacéuticas: La formación superior de profesionales en medicina dura típicamente 6 años, con el título de especialista; 4 o 5 años en algunos programas. Los egresados interesados en emplearse como médicos continúan sus estudios teóricos y prácticos en Ordinatura (equivalente a residencia en otros países), durante 2 años. Al terminar Ordinatura reciben un certificado de su especialización médica, que es un requisito para ser empleado en el sistema de salud.

Para mayor información sobre la formación de profesionales de medicina, consultar la ley 273ФЗ, artículo 82:
<http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody=&nd=102162745>.

Para requisitos de formación para el empleo en el sistema de salud ruso, se puede consultar el Orden del Ministerio de Salud 707Н 2015):

https://edu.rosminzdrav.ru/fileadmin/user_upload/documents/mz/2012-2015/707n.pdf

Estructura del Sistema Educativo de Rusia



*Elaboración propia con base en el esquema oficial del sistema educativo de Rusia.

Tabla comparativa de los niveles educativos de Rusia y Colombia

Es importante conocer las particularidades de cada uno de los niveles educativos, tanto en Rusia como en Colombia. Por ello, el siguiente cuadro presenta un análisis comparativo de ambos sistemas. En dicha comparación, se hace alusión a los niveles de educación superior:

- Nivel 8: Nivel de doctorado o equivalente
- Nivel 7: Nivel de maestría, especialización o equivalente
- Nivel 6: Grado en educación terciaria o nivel equivalente
- Nivel 5: Educación terciaria de ciclo corto.

Cuadro comparativo: niveles educativos en Rusia y Colombia

* La duración de preparación de disertaciones para candidato y doctor de ciencias no están reglamentadas. La tesis se presenta cuando el autor produce la contribución al conocimiento, necesaria para cumplir con requisitos.

** Como se ha explicado arriba, "Investigador" es un título de educación superior, el cual se otorga por una institución de educación superior, y no es equivalente al doctor colombiano. Candidato o doctor de ciencias son "grados académicos" que se otorgan con aval de un Comité de disertaciones.

NIVELES CINE – UNESCO	DENOMINACIÓN NIVELES RUSIA	AÑOS	DENOMINACIÓN NIVELES COLOMBIA	AÑOS
NA	Doctor de ciencias	N/A	N/A	N/A
8	Candidato de ciencias	N/A	Doctorado	4-5
7	N/A	N/A	Especialización Médico Quirúrgica	1-5
7	Ordinatura	2	Especialización Médica	2

7	Diploma de investigador / Finalización de aspirantura	3	N/A	N/A
7	Magíster	2	Maestría	2
6	Especialista	1-2	Especialización Universitaria	1
6	Bakalavr	4	Título universitario	4

*Elaboración propia

Es importante enfatizar la medida del tiempo correspondiente a los niveles educativos y su comparación respecto de los estándares internacionales:

a) La carga académica de un estudiante en un programa de estudios y cada materia en particular, están definidas en el Plan de Estudios (Учебный план, que hace parte de la acreditación del programa y, normalmente, se publica en la página institucional), y se miden en horas académicas (1 hora académica = 45 minutos). Como contraparte de un crédito académico se usa "зачётная единица" (z.e.), igual a 36 horas académicas ($36 \times 45 = 27 \times 60$ minutos). Un año académico corresponde típicamente a 60 z.e. Este número incluye actividades presenciales, trabajo individual y actividades de evaluación. Para mayor información sobre la metodología de medición de la carga académica, se pueden consultar las recomendaciones del Instituto Federal de Desarrollo de Educación <http://www.fgosvo.ru/uploadfiles/npo/20120511201121.pdf>

- **Crédito académico en Colombia:** es una unidad de medida del trabajo académico del estudiante, la cual indica el esfuerzo a realizar para el logro de los resultados de aprendizajes previos. Equivale a cuarenta y ocho (48) horas para un período académico. Las instituciones determinan la proporción entre la relación directa con el profesor y la práctica independiente del estudiante, justificadas de acuerdo con el proceso formativo y los resultados de aprendizaje previstos en el programa. Las instituciones deberán expresar en créditos académicos todas las

actividades de formación que hagan parte del plan de estudios (Decreto 1330 de 2019, artículo 2.5.3.2.4.1).

- a) **Niveles CINE-UNESCO:** la Clasificación Internacional Normalizada de la Educación (CINE), propuesta por la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), es un marco de referencia para recopilar, compilar y analizar estadísticas comparables a nivel internacional en el ámbito de la educación.

LEGALIDAD DE LOS PROGRAMAS E INSTITUCIONES DE EDUCACIÓN SUPERIOR

Una institución de educación superior es uno de los tipos de instituciones educativas definidos por la ley. Existen instituciones estatales (administradas por distintas ramas del gobierno), privadas, de comunidades religiosas, entre otras.

Hay dos aspectos y dos trámites distintos para la legalidad de instituciones de educación superior: uno es Licencia y otro la Acreditación.

Para poder realizar el proceso de formación y admitir aspirantes, una institución de educación superior debe contar con una Licencia (лицензия). Los requisitos para la Licencia tienen que ver con la disponibilidad de aulas, la protección de la salud de profesores y estudiantes, y otros aspectos administrativos, no con el contenido de los programas educativos. Para consultar los requisitos de licencia, se puede acceder al Decreto De Gobierno: <http://government.ru/docs/all/130013/>.

La licencia es distinta a la Acreditación (аккредитация) de programas de educación superior por parte del Estado. Un programa sin acreditación vigente puede seguir operando y otorgar diplomas. La ley no prohíbe el uso de diplomas de programas no acreditados, ni para empleo ni para acceso al siguiente nivel de educación, pero

en la práctica puede ser distinta. Además, dichos diplomas no pueden ser apostillados. Un diploma emitido por un programa acreditado por el Estado se llama "диплом государственного образца" (Diploma de Formato Estatal), porta el escudo - el águila bicéfala). Un diploma de un programa no acreditado se llama "диплом установленного образца" (Diploma de Formato Determinado).

Para mayor información sobre los dos tipos de diplomas, se puede consultar la ley 273ФЗ, artículos 59 y 60. La descripción y muestras de un diploma de formato estatal, se pueden consultar en el Orden del Ministerio de Educación <https://rg.ru/2013/12/09/diplomy-dok.html>.

La historia académica de un estudiante, la cual contiene el listado de cursos aprobados con las notas, los temas de proyectos del año y el de grado, está contenida en el Anexo al Diploma.

Típicamente, la información sobre la licencia y la acreditación se puede consultar en la página web la institución de educación superior. Por ejemplo, <https://mubint.ru/sveden/document/Akkr.pdf> y un documento correspondiente en la página de la agencia federal RosObrNadzo. En el mismo ejemplo, sería http://obrnadzor.gov.ru/ron_doc/prikaz-rosobrnadzora-ot-01-08-2018-%E2%84%96-1100-o-pereoformlenii-svidetelstva-o-gosudarstvennoj-akkreditaczii-obrazovatelnoj-organizaczii-vysshego-obrazovaniya-chastnomu-uchrezhdeniyu/

Cada programa acreditado tiene un nombre y código unificado a nivel nacional, los cuales aparecen en los diplomas. Por ejemplo, un programa acreditado con el código 02.03.01 "matemáticas y ciencias de computación" tiene un contenido altamente uniforme en todas las instituciones del país que lo ofrecen.

ASEGURAMIENTO DE LA CALIDAD

La responsabilidad por la administración del sistema educativo de Rusia está repartida entre varios niveles del Estado - federal, regional y municipal.

Mientras que distintos organismos del Estado pueden ser fundadores y administrar instituciones de educación, en el área de aseguramiento de calidad de educación superior y de grados de candidato y doctor de ciencias, el papel principal pertenece a uno o varios ministerios federales cuyos nombres y estructura cambian con frecuencia. Para mayor información sobre repartición de las funciones entre distintas ramas y niveles del Estado, se puede consultar la ley 273ФЗ, artículos 7--9, (3) y el capítulo 12: <http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody=&nd=102162745>.

La página web del ministerio actualmente encargado es:

<https://minobrnauki.gov.ru/>.

Dentro de la estructura del Ministerio Federal funciona la agencia llamada RosObrNadzor (Superintendencia de Educación), la cual es autoridad principal de aseguramiento de la calidad de instituciones de educación. La Superintendencia reglamenta actividades de educación, realiza inspección y vigilancia, y reconocimiento oficial de formación obtenida fuera del país. Para mayor información, se puede consultar el sitio oficial de la agencia: <https://obrnadzor.gov.ru/>, y para descripción detallada de sus actividades, el Decreto de Gobierno: <https://rulaws.ru/government/Postanovlenie-Pravitelstva-RF-ot-28.07.2018-N-885/>.

Los títulos de candidato y doctor de ciencias son operados por fuera del sistema de educación. El aseguramiento de la calidad de estos títulos está a cargo otro organismo llamado La Comisión Superior de Atestación (VAK):

<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>, actualmente subordinado al ministerio federal de educación.

La evaluación del documento de disertación y su sustentación ocurre frente a los Comités de Disertaciones (диссертационный совет). Los Comités de Disertaciones se abren por decisiones del Ministerio Federal y están fundados en instituciones de educación superior o centros de investigación, pero su legalidad es independiente

de las acreditaciones de la institución, de su estructura o de sus programas académicos. Cada uno de miembros de un comité debe ser avalado por el ministerio, y puede ser externo a la institución donde el comité está asentado.

Para mayor información sobre la apertura y organización de trabajo de Comités de Disertaciones, se puede consultar la Orden del Ministerio: <https://base.garant.ru/71825906/53f89421bbdaf741eb2d1ecc4ddb4c33/>.

En el caso de una exitosa sustentación de una disertación, la decisión positiva del Comité de Disertación debe ser ratificada por VAK. Si esto pasa, el diploma de candidato o de doctor de ciencias es otorgado por el Ministerio Federal. Para mayor información sobre el proceso de otorgamiento de grados académicos (candidato y doctor de ciencias), se puede consultar el Decreto del Gobierno 30 enero 2002 N 74: <http://www.psi-ras.ru/polozh.html>.

Ciertas universidades y centros de investigación tienen derecho nombrar y administrar sus propios Comités de disertaciones, con reglamentación interna institucional y sin vigilancia de VAK. Para mayor información sobre cuáles instituciones tienen este privilegio, se puede consultar la Ley 127Φ3, Art 4, parte 3(1), <http://kremlin.ru/acts/bank/9973> y el Orden del gobierno <https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71653210/>

ASPECTOS A TENER EN CUENTA PARA INICIAR EL PROCESO DE RECONOCIMIENTO DE TÍTULOS DE EDUCACIÓN SUPERIOR OBTENIDOS EN RUSIA

La Resolución 10687 de 2019, del Ministerio de Educación Nacional regula el reconocimiento de títulos de educación superior otorgados en el exterior, reconociendo los sistemas de aseguramiento de la calidad de los países donde se obtuvieron los títulos.

El proceso de reconocimiento de títulos de educación superior en Colombia hace parte del Sistema de Aseguramiento de la Calidad de la Educación Superior, el cual permite garantizar a la sociedad que, al igual que la oferta nacional, la proveniente de otros países cuenta con el reconocimiento de calidad oficial por parte de los Estados donde se emitieron los títulos.

IMPORTANTE: Si un título de pregrado es en derecho, contaduría, educación o del área de la salud, se deben verificar requisitos adicionales, los cuales se encuentran estipulados en los capítulos uno y dos de la resolución 10687 de 2019 del Ministerio de Educación Nacional, disponibles en el siguiente enlace: https://www.mineducacion.gov.co/1759/articles-401316_archivo_pdf.pdf

Pasos para realizar el proceso de reconocimiento

Vale recordar que no es obligatorio adelantar el proceso de reconocimiento de los títulos de educación superior que se han obtenido en otros países. El reconocimiento es necesario en los siguientes casos:

1. Profesiones reguladas en las que los colegios profesionales exijan el reconocimiento.
2. Quienes deseen trabajar en el sector público como contratistas o funcionarios públicos.
3. Licitaciones públicas en las que el pliego de condiciones lo indique como necesario.
4. Profesores de instituciones de educación pública, para escalafonarse.

Para estudiar en Rusia y, posteriormente, convalidar el título en Colombia, se debe tener en cuenta lo siguiente:

- Los estudios han ser adelantados en una institución de educación superior reconocida por el Estado de Rusia.

- Contar con la apostilla o cadena de legalización respectiva en los documentos.
- La aplicación de apostilla a los diplomas está delegada a las autoridades regionales, sin importar ni el domicilio del solicitante ni la ubicación de la institución que otorgó el diploma. Las instrucciones específicas son ligeramente distintas en cada una de 85 regiones del país.

Para normatividad de apostilla sobre diplomas, se puede consultar la página de Superintendencia de educación: <http://obrnadzor.gov.ru/gosudarstvennye-uslugi-i-funkczii/7701537808-gosfunction/podtverzhdenie-dokumentov-ob-obrazovanii-apostil/>.

Contactos y requisitos para solicitar la apostilla de un diploma se encuentran en las páginas de las autoridades regionales, por ejemplo, en la región de Yaroslavl:

<https://www.yarregion.ru/depts/dobr/Pages/%D0%90%D0%BF%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%B8%D0%BB%D1%8C.aspx>.

En la práctica, la apostilla se solicita en las notarías o agencias de traducciones, las cuales actúan como intermediarios (con un costo adicional). La apostilla puede ser aplicada a una copia del documento de educación, también en la misma notaria.

La apostilla se aplica únicamente a los documentos de educación de formato estatal.

Se deben tener en cuenta los diferentes criterios de reconocimiento, de acuerdo con el programa y la institución de educación superior que lo otorga.

En caso de contar con un título emitido por una institución de educación superior de Rusia, y requerirse su reconocimiento en Colombia, las siguientes preguntas y respuestas pueden ayudar a entender el proceso:

- ¿Cuándo es necesario convalidar un título de educación superior extranjero? La respuesta a esta pregunta se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://www.mineduacion.gov.co/portal/convalidaciones/Convalidaciones-Educacion-Superior/350670:Conozca-el-proceso>
- ¿Cuál es la diferencia entre homologar y convalidar? La respuesta a esta pregunta se puede encontrar en el siguiente enlace: <https://www.mineduacion.gov.co/portal/convalidaciones/Convalidaciones-Educacion-Superior/355353:Preguntas-Frecuentes>.
- ¿En caso de dudas, quién puede atenderlas? La respuesta a esta pregunta se encuentra en el siguiente enlace:
<https://www.mineduacion.gov.co/portal/convalidaciones/Convalidaciones-Educacion-Superior/355353:Preguntas-Frecuentes>
- ¿Cuáles son los pasos para la convalidación de títulos de educación superior? La respuesta a esta pregunta se encuentra en el siguiente enlace: <https://www.gov.co/ficha-tramites-y-servicios/T366>
- ¿Cuáles son los costos del proceso de convalidación de títulos de educación superior? La respuesta a esta pregunta se encuentra en el siguiente enlace: <https://www.mineduacion.gov.co/portal/convalidaciones/Convalidaciones-Educacion-Superior/350995:Costo-y-duracion>

Para conocer más sobre el proceso de convalidación, se puede ingresar al siguiente enlace: <https://www.mineduacion.gov.co/portal/convalidaciones/Convalidaciones-Educacion-Superior/355353:Preguntas-Frecuentes>.

Fuentes Consultadas

Ley 273-Φ3 "Sobre la educación en la Federación de Rusia",
<http://pravo.gov.ru/proxy/ips/?docbody=&nd=102162745>

Ley 127Φ3, 1996, "De ciencia y la política de estado en ciencia y tecnología"
<http://kremlin.ru/acts/bank/9973>

Listado de universidades y institutos de investigación que pueden otorgar títulos de Kandidat o Doktor ciencias, el Orden del Gobierno и23 ago 2017 Nr 1792-p.

<https://www.garant.ru/products/ipo/prime/doc/71653210/>

Reglamentación de apostilla para diplomas

<http://obrnadzor.gov.ru/gosudarstvennye-uslugi-i-funkczii/7701537808-gosfunction/podtverzhdenie-dokumentov-ob-obrazovanii-apostil/>

Decreto del Gobierno 18.09.2020 No1490 sobre las licencias para las actividades educativas (en vigencia hasta 31 dic 2021)

<http://government.ru/docs/all/130013/>

Orden del Ministerio de educación sobre el proceso de admisión a la educación superior (Приказ Минобрнауки 14 окт 2015 ---

<https://rg.ru/2015/11/16/obr-dok.html>).

Recomendaciones del Instituto Federal de Desarrollo de Educación acerca de medición de la carga académica

<http://www.fgosvo.ru/uploadfiles/npo/20120511201121.pdf>

Decreto de gobierno reglamentando la Superintendencia de Educación

Постановление Правительства 885 (2018).

<https://rulaws.ru/goverment/Postanovlenie-Pravitelstva-RF-ot-28.07.2018-N-885/>

Orden del Ministerio de Educación sobre diplomas de formato estatal

<https://rg.ru/2013/12/09/diplomy-dok.html>

Orden del Ministerio de Salud 707н 2015 acerca de requisitos de formación para los profesionales médicos

https://edu.rosminzdrav.ru/fileadmin/user_upload/documents/mz/2012-2015/707n.pdf

Orden de Ministerio Приказ МинОбрНауки 10 nov 2017. Nr.1093 reglamentando
Comités de Disertaciones

<https://base.garant.ru/71825906/53f89421bbdaf741eb2d1ecc4ddb4c33/>

Decreto del gobierno 30 enero 2002 N 74 sobre el proceso de otorgamiento de
grados académicos (candidato y doctor de ciencias)

<http://www.psi-ras.ru/polozh.html>